

## MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

### Office de Contrôle des Assurances Règlement n° 9. — Approbation

Par l'arrêté ministériel du 21 mars 1995 est approuvé le règlement n° 9 du 1er mars 1995 de l'Office de Contrôle des Assurances fixant le montant des amendes administratives visées à l'article 82 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances.

Cet arrêté entre en vigueur à la date de la présente publication.

### REGLEMENT N° 9 DE L'OFFICE DE CONTROLE DES ASSURANCES FIXANT LE MONTANT DES AMENDES ADMINISTRATIVES VISEES A L'ARTICLE 82 DE LA LOI DU 9 JUILLET 1975 RELATIVE AU CONTROLE DES ENTREPRISES D'ASSURANCES

L'Office de Contrôle des Assurances,

Vu la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, notamment l'article 82, modifié par la loi du 19 juillet 1991 et par l'arrêté royal du 12 août 1994;

Vu l'avis de la Commission des Assurances;

Vu le règlement d'ordre intérieur du Conseil de l'Office de Contrôle des Assurances, approuvé par l'arrêté royal du 13 novembre 1975, notamment l'article 11,

Arrête :

**Article 1er.** Au sens du présent règlement, on entend par :

— la loi de contrôle : la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, modifiée par la loi du 24 décembre 1976, les arrêtés royaux des 9 juin 1981, 31 mars 1987, 9 septembre 1988 et 22 février 1991, les lois des 19 juillet 1991, 25 juin 1992 et 4 août 1992 et les arrêtés royaux des 8 janvier 1993 et 12 août 1994;

— le règlement général : l'arrêté royal du 22 février 1991 portant règlement général relatif au contrôle des entreprises d'assurances, modifié par les arrêtés royaux des 11 janvier 1993, 12 août 1994 et 22 novembre 1994;

— l'Office de Contrôle : l'Office de Contrôle des Assurances;

— jour : jour civil.

**Art. 2.** En cas de non-respect du délai imposé par l'Office de Contrôle pour se mettre en règle avec la loi, les arrêtés et les règlements d'exécution de celle-ci, une amende administrative dont le montant est déterminé par ce règlement, peut être infligée à partir de la date fixée.

**Art. 3.** Est infligée une amende administrative de :

1° 5 000 francs à 50 000 francs.

— par jour, pour les contrats ou les sinistres qui n'ont pas été inscrits par gestion distincte sur une liste, un fichier ou tout autre répertoire, ou l'ont été de façon incomplète ou en contradiction avec la loi ou ses arrêtés d'exécution;

— par jour, pour les données, renseignements ou documents qui n'ont pas été communiqués à l'Office de Contrôle, ou l'ont été de façon incomplète ou contraire à ce qui est requis, et ce en ce qui concerne les données, les documents ou remarques visés aux articles 22, 23, 23bis, 26, 50, 55, 57, 65 et 69 de la loi de contrôle, aux articles 11bis et 21 du règlement général, aux articles 4 et 11 de l'arrêté royal du 12 octobre 1990 relatif à l'assurance protection juridique et dans les règlements de l'Office de Contrôle;

— par jour, pour les documents qui ne contiennent pas les données visées à l'article 20 de la loi de contrôle ou en exécution de l'article 20 de la loi de contrôle ou les mentionnent de façon inexacte ou incomplète;

— par jour, pour les documents qui contiennent les données interdites par l'article 20 de la loi de contrôle;

— par jour, pour les documents relatifs aux contrats qui sont conclus par l'établissement belge et qui ne sont pas conservés ou le sont de façon incomplète soit au siège social de l'entreprise belge, soit au siège belge de l'agence ou de la succursale d'une entreprise étrangère, soit à un autre endroit préalablement admis par l'Office de Contrôle;

— par jour, pour les transferts contraires au chapitre Vquater,

## MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

### Controledienst voor de Verzekeringen Verordening nr. 9. — Goedkeuring

Bij ministerieel besluit van 21 maart 1995 wordt de verordening nr. 9 van 1 maart 1995 van de Controledienst voor de Verzekeringen tot vaststelling van het bedrag van de administratieve geldboetes bedoeld in artikel 82 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen goedgekeurd.

Dit besluit treedt in werking op de datum van deze bekendmaking.

### VERORDENING NR. 9 VAN DE CONTROLEDIENST VOOR DE VERZEKERINGEN TOT VASTSTELLING VAN HET BEDRAG VAN DE ADMINISTRATIEVE GELDBOETES BEDOELD IN ARTIKEL 82 VAN DE WET VAN 9 JULI 1975 BETREFFENDE DE CONTROLE DER VERZEKERINGSONDERNEMINGEN

De Controledienst voor de Verzekeringen,

Gelet op de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, inzonderheid op artikel 82, gewijzigd bij de wet van 19 juli 1991 en bij het koninklijk besluit van 12 augustus 1994;

Gelet op het advies van de Commissie voor Verzekeringen;

Gelet op het huishoudelijk reglement van de Raad van de Controledienst voor de Verzekeringen, goedgekeurd bij het koninklijk besluit van 13 november 1975, inzonderheid op artikel 11,

Besluit :

**Artikel 1.** In deze verordening moet worden verstaan onder :

— de controlewet : de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, gewijzigd bij de wet van 24 december 1976, de koninklijke besluiten van 9 juni 1981, 31 maart 1987, 9 september 1988 en 22 februari 1991, de wetten van 19 juli 1991, 25 juni 1992 en 4 augustus 1992 en de koninklijke besluiten van 8 januari 1993 en 12 augustus 1994;

— het algemeen reglement : het koninklijk besluit van 22 februari 1991 houdende algemeen reglement betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 11 januari 1993 en 12 augustus 1994 en 22 november 1994;

— de Controledienst: de Controledienst voor de Verzekeringen;

— dag : kalenderdag.

**Art. 2** Bij niet-naleving van de door de Controledienst opgelegde termijnen om zich met de wet, de besluiten en verordeningen ter uitvoering ervan in regel te stellen, kan vanaf de gestelde datum een administratieve boete worden opgelegd, waarvan het bedrag in deze verordening is bepaald.

**Art. 3.** Er wordt een administratieve boete opgelopen van :

1° 5 000 frank tot 50 000 frank.

— per dag voor de overeenkomsten of de schadegevallen die niet, onvolledig of niet op de vereiste wijze werden meegedeeld aan de Controledienst, ingeschreven zijn per afzonderlijk beheer op een lijst, een kaartsysteem of enig ander repertorium;

— per dag voor de gegevens, inlichtingen of bescheiden die niet, onvolledig of niet op de vereiste wijze werden meegedeeld aan de Controledienst inzake de gegevens, de bescheiden of de opmerkingen bedoeld in de artikelen 22, 23, 23bis, 26, 50, 55, 57, 65 en 69 van de controlewet, in de artikelen 11bis en 21 van het algemeen reglement, in de artikelen 4 en 11 van het koninklijk besluit van 12 oktober 1990 betreffende de rechtsbijstandverzekering en in de verordeningen van de Controledienst;

— per dag voor de bescheiden die niet, onjuist of onvolledig de vermeldingen bevatten bedoeld in artikel 20 van de controlewet of vastgesteld in uitvoering van artikel 20 van de controlewet;

— per dag voor de bescheiden die vermeldingen bevatten die verboden zijn door artikel 20 van de controlewet;

— per dag voor de bescheiden betreffende de overeenkomsten die door de Belgische vestiging zijn gesloten, en die niet of onvolledig bewaard worden hetzij in het hoofdkantoor van de Belgische onderneming, hetzij in de Belgische zetel van het agentschap of bijkantoor van de buitenlandse onderneming, hetzij op een andere plaats die vooraf toegelaten is door de Controledienst;

— per dag voor de overdrachten in strijd met hoofdstuk Vquater van de controlewet;

— par jour, pour les contrats et les dispositions ne répondant pas aux exigences de l'article 14 du règlement général;

— par jour, pour les contrats ne répondant pas aux dispositions de l'arrêté royal du 12 octobre 1990 relatif à l'assurance protection juridique;

— par jour, pour les contrats ne répondant pas aux dispositions des arrêtés royaux des 1er février 1988 et 24 décembre 1992 réglant l'assurance contre l'incendie et d'autres périls, en ce qui concerne les risques simples;

— par jour, pour les contrats ne répondant pas aux dispositions de l'arrêté royal du 12 janvier 1984 déterminant les conditions minimales de garantie des contrats d'assurance couvrant la responsabilité civile extra-contractuelle relative à la vie privée;

— par jour, pour les contrats ne répondant pas aux dispositions de l'arrêté royal du 25 août 1992 concernant l'adaptation des contrats d'assurances et autres documents d'assurances à la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre;

— par jour, pour les contrats ne répondant pas aux dispositions de l'arrêté royal du 17 décembre 1992 relatif à l'activité d'assurance sur la vie;

— par jour, pour les contrats ne répondant pas aux dispositions de l'arrêté royal du 14 décembre 1992 relatif au contrat-type d'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automobiles;

— par jour pour la non-application de l'article 12 du règlement général;

— par jour pour la non-application de l'arrêté royal du 17 novembre 1994 relatif aux comptes annuels des entreprises d'assurances.

2° 7 500 francs à 75 000 francs.

a) — par jour, pour les dispositions que l'entreprise refuse de biffer dans les statuts et qui sont préjudiciables aux assurés, souscripteurs et bénéficiaires;

— par jour, dans le cas où l'entreprise refuse totalement ou partiellement le retrait ou la réformation de documents à caractère contractuel ou publicitaire qui sont incomplets ou inexacts. En ce qui concerne tant les affiches que les spots et autres campagnes publicitaires, le montant est porté à 250 000 francs par jour et par publicité;

— par jour, en cas de refus de mettre fin aux situations irrégulières visées à l'article 71 de la loi de contrôle;

— par jour, pour ne pas avoir communiqué les données nécessaires au calcul des frais de contrôle individuels ou ne l'avoir fait que partiellement ainsi que pour ne pas avoir effectué le versement relatif aux frais de contrôle ou l'avoir partiellement ou tardivement;

b) — par jour, pour les contrats offerts ou conclus par des entreprises qui n'ont pas été préalablement agréées ou habilitées à exercer une activité d'assurance ou ne satisfaisant plus aux conditions d'agrément ou d'habilitation requises par la loi de contrôle ou ses arrêtés d'exécution;

— par jour, pour le non-respect ou le respect incomplet d'une interdiction imposée par l'Office de Contrôle;

— par jour, pour la communication incomplète de données, renseignements, documents, dossiers ou contrats à l'Office de Contrôle;

— par jour, en ce qui concerne les documents, dossiers ou contrats qui ne respectent pas une disposition d'un règlement de l'Office de Contrôle.

Les amendes administratives mentionnées sous le point b) ne sont infligées que dans la mesure où elles ne sont pas expressément prévues aux points 1°, 2° a), et de 3° à 5° inclus;

3° 15 000 francs à 150 000 francs.

— par jour, en ce qui concerne l'inexactitude intentionnelle des données, renseignements ou documents communiqués à l'Office de Contrôle ou les remarques visées aux articles 22, 23, 23bis, 26, 50, 55, 57, 65 et 69 de la loi de contrôle, aux articles 11bis et 21 du règlement général, aux articles 4 et 11 de l'arrêté royal du 12 octobre 1990 relatif à l'assurance protection juridique et dans les règlements de l'Office de Contrôle;

— par jour, lorsque les fonctionnaires de l'Office de Contrôle ou des experts indépendants mandatés par l'Office de Contrôle sont empêchés ou entravés dans leur mission consistant à prendre connaissance des livres, pièces comptables, prospectus et autres documents au siège des entreprises ou de leurs filiales, agences et bureaux, ou à effectuer des enquêtes sur leur situation financière et leur activité;

— par jour, pour ne pas avoir désigné ou remplacé un mandataire général conformément à l'article 12 ou 50, § 2, de la loi de contrôle;

— per dag voor de overeenkomsten en voor de bepalingen die niet beantwoorden aan artikel 14 van het algemeen reglement;

— per dag voor de overeenkomsten die niet beantwoorden aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 12 oktober 1990 betreffende de rechtsbijstandverzekering;

— per dag voor de overeenkomsten die niet beantwoorden aan de bepalingen van de koninklijke besluiten van 1 februari 1988 en 24 december 1992 betreffende de verzekering tegen brand en andere gevaren, wat de eenvoudige risico's betreft;

— per dag voor de overeenkomsten die niet beantwoorden aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 12 januari 1984 tot vaststelling van de minimumgarantievoorwaarden van verzekeringsovereenkomsten tot dekking van de burgerrechtelijke aansprakelijkheid buiten overeenkomst met betrekking tot het privéleven;

— per dag voor de overeenkomsten die niet beantwoorden aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 25 augustus 1992 betreffende de aanpassing van de verzekeringsovereenkomsten en andere verzekeringsdocumenten aan de wet van 25 juni 1992 op landverzekeringsovereenkomst;

— per dag voor de overeenkomsten die niet beantwoorden aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 17 december 1992 betreffende de levensverzekeringsactiviteit;

— per dag voor de overeenkomsten die niet beantwoorden aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 14 december 1992 betreffende de modelovereenkomst voor de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen;

— per dag voor het niet toepassen van artikel 12 van het algemeen reglement;

— per dag voor het niet toepassen van het koninklijk besluit van 17 november 1994 betreffende de jaarrekening van verzekeringsondernemingen.

2° 7 500 frank tot 75 000 frank.

a) — per dag voor de bepalingen die de onderneming weigert te schrappen uit de statuten en die nadelig zijn voor de verzekerden, de onderschrijvers en de begunstigen;

— per dag voor het niet, het onvolledig of het onjuist intrekken of omvormen van bescheiden met contractueel of publicitair karakter. Voor publiciteits-affiches, reclamespots en andere publiciteitscampagnes wordt het bedrag gebracht op 250 000 frank per dag en per publiciteit;

— per dag voor het weigeren een einde te maken aan de onregelmatigheden bedoeld in artikel 71 van de controlewet;

— per dag voor het niet of het onvolledig meedelen van gegevens noodzakelijk voor de berekening van de individuele controlekosten evenals het niet, het onvolledig of het laattijdig storten van de controlekosten;

b) — per dag voor de door ondernemingen aangeboden of gesloten overeenkomsten zonder vooraf gemachtigd of toegelaten te zijn voor het uitoefenen van een verzekeringsactiviteit of bij het niet meer voldoen aan de machtigings- of toelatingsvoorwaarden gesteld bij de controlewet of haar uitvoeringsbesluiten;

— per dag voor het niet of het onvolledig naleven van een verbod opgelegd door de Controledienst;

— per dag voor het onvolledig mededelen van gegevens, inlichtingen, bescheiden, dossiers of overeenkomsten aan de Controledienst;

— per dag voor de bescheiden, dossiers of overeenkomsten die een bepaling van een verordening van de Controledienst niet naleven.

De in punt b) vermelde administratieve boetes worden slechts opgelopen in zoverre zij niet uitdrukkelijk voorzien worden in de punten 1°, 2° a), en 3° tot en met 5°;

3° 15 000 frank tot 150 000 frank.

— per dag voor de gegevens, inlichtingen of bescheiden die wetens onjuist aan de Controledienst werden meegedeeld inzake bescheiden of de opmerkingen bedoeld in de artikelen 22, 23, 23bis, 26, 50, 55, 57, 65 en 69 van de controlewet, in de artikelen 11bis en 21 van het algemeen reglement, in de artikelen 4 en 11 van het koninklijk besluit van 12 oktober 1990 betreffende de rechtsbijstandverzekering en in de verordeningen van de Controledienst;

— per dag voor het verhinderen of belemmeren van ambtenaren van de Controledienst of van zelfstandige door de Controledienst gemachtigde deskundigen bij het in de zetel van de ondernemingen of van hun filialen, agentschappen en kantoren inzage te nemen van boeken, boekingsstukken, prospectussen en andere bescheiden of het doen van onderzoeken naar de financiële toestand en bedrijvigheid;

— per dag voor het niet aanstellen of vervangen van een algemeen lasthebber overeenkomstig artikelen 12 of 50, § 2, van de controlewet;

4° 200 000 francs à 2 000 000 de francs par jour pour ne pas avoir communiqué des informations et observations conformément à l'article 22, § 1er, 2° et 3° alinéa de la loi de contrôle;

5° 0,08 % par jour du capital prêté des prêts et avances accordés aux administrateurs, gérants ou directeurs et qui ne sont pas conformes aux conditions admises par l'Office de Contrôle;

**Art. 4.** Les amendes administratives sont majorées de 5 % par tranche de 1 000 000 000 de francs de l'encaissement du dernier exercice clôturé de l'entreprise d'assurances.

**Art. 5.** En cas de récidive de la même infraction dans un délai de cinq ans, la dernière amende administrative est majorée de 50 %.

**Art. 6.** Les montants mentionnés dans les articles précédents, sont limités aux maxima fixés à l'article 82 de la loi de contrôle.

**Art. 7.** Le présent règlement sera publié au *Moniteur belge* en même temps que l'extrait de l'arrêté ministériel qui l'approuve. Il entre en vigueur le jour de sa publication.

Bruxelles, le 1er mars 1995.

Le président,  
J.-M. Delporte.

4° 200 000 frank tot 2 000 000 frank per dag voor het niet meedelen van inlichtingen en opmerkingen bedoeld in artikel 22, § 1, 2° en 3° lid van de controlewet;

5° 0,08 % per dag van het uitgeleende kapitaal van leningen en voorschotten toegestaan aan bestuurders, zaakvoerders of directeurs in strijd met de door de Controledienst aanvaarde voorwaarden;

**Art. 4.** De administratieve geldboetes worden met 5 % verhoogd per schijf van 1 000 000 000 frank premie incasso van het laatst afgesloten boekjaar van de verzekeringsonderneming.

**Art. 5.** In geval van herhaling van dezelfde inbreuk binnen een termijn van 5 jaar wordt de laatst opgelegde administratieve boete met 50 % verhoogd.

**Art. 6.** De in de vorige artikelen vermelde bedragen worden beperkt tot de maxima bepaald in artikel 82 van de controlewet.

**Art. 7.** Deze verordening zal in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt worden samen met het uittreksel van het ministerieel besluit tot goedkeuring ervan. Ze treedt in werking op de dag van haar bekendmaking.

Brussel, 1 maart 1995.

De voorzitter,  
J.-M. Delporte.